O Livro de Zephaniah

1 A *palavra de Javé que veio a Sofonias, filho
de Cushi, filho de Gedalias, filho de Amarias,
filho de Ezequias, nos dias de Josias, filho de
Amon, rei de Judá.
2 Eu varrerei completamente tudo da su-
perfície da terra, diz Yahweh.
3 Eu vou varrer o homem e o animal. Varrerei
os pássaros do céu, os peixes do mar e os montes
de escombros com os ímpios. Eu vou cortar o
homem da superfície da terra, diz Yahweh.
4 Estenderei minha mão contra Judá e contra
todos os habitantes de Jerusalém. Cortarei o
resto de Baal deste lugar - o nome dos padres
idólatras e pagãos,
5 aqueles que adoram o exército do céu nos
telhados, aqueles que adoram e juram por Javé
e também juram por Malcam,
6 aqueles que voltaram atrás no seguimento de
Javé, e aqueles que não procuraram Javé nem
perguntaram por ele.
7 Silêncio perante a presença do Senhor† Javé,
pois o dia de Javé está próximo. Pois Yahweh
preparou um sacrifício. Ele consagrou seus
convidados.

---

* **1:1** “Yahweh” é o nome próprio de Deus, às vezes traduzido como “SENHOR” (todos os bonés) em outras traduções. † **1:7** A palavra traduzida “Senhor” é “Adonai”.

8 No dia do sacrifício de Iavé acontecerá
que castigarei os príncipes, os filhos do rei e
todos aqueles que estiverem vestidos com roupas
estrangeiras.
9 Nesse dia, castigarei todos aqueles que
saltarem o limiar, que encherem a casa de seu
senhor de violência e engano.
10 Naquele dia, diz Yahweh, haverá o barulho
de um grito do portão do peixe, um lamento
do segundo quarto e um grande estrondo das
colinas.
11 Lamento, seus habitantes de Maktesh, pois
todo o povo de Canaã está desfeito! Todos
aqueles que foram carregados com prata são
cortados.
12 Acontecerá naquele momento, que eu procu-
rarei Jerusalém com lâmpadas, e castigarei os
homens que estão assentados em suas dragas,
que dizem em seu coração: "Javé não fará o bem,
nem fará o mal".
13 Sua riqueza se tornará um saque, e suas
casas, uma desolação. Sim, eles construirão
casas, mas não as habitarão. Eles plantarão
vinhedos, mas não beberão seu vinho.
14 O grande dia de Yahweh está próximo.
Está próximo e se apressa muito, a voz do
dia de Yahweh. O homem poderoso chora lá
amargamente.
15 Esse dia é um dia de ira, um dia de angústia
e angústia, um dia de angústia e ruína, um dia
de escuridão e escuridão, um dia de nuvens e
escuridão,
16 um dia de trombeta e alarme contra as
cidades fortificadas e contra as altas ameias.

17 trarei tanta aflição aos homens que eles
caminharão como cegos porque pecaram contra
Yahweh. Seu sangue será derramado como pó e
sua carne como esterco.
18 Nem sua prata nem seu ouro poderão
entregá-los no dia da ira de Javé, mas toda a
terra será devorada pelo fogo de seu ciúme; pois
ele acabará, sim, com todos aqueles que habitam
na terra.

2

1 Gather vocês mesmos, sim, juntem-se, sua
nação que não tem vergonha,
2 antes da hora marcada, quando o dia passar
como o joio, antes que a raiva feroz de Javé
venha sobre vocês, antes que o dia da raiva de
Javé venha sobre vocês.
3 Procurem a Iavé, todos vocês humildes
da terra, que mantiveram suas ordenanças.
Busquem a retidão. Busquem a humildade. Pode
ser que vocês estejam escondidos no dia da ira
de Iavé.
4 Para Gaza será abandonado, e Ashkelon uma
desolação. Eles expulsarão Ashdod ao meio-dia,
e Ekron será enraizado.
5 Ai dos habitantes da costa marítima, a nação
dos Cherethites! A palavra de Javé é contra você,
Canaã, a terra dos filisteus. Eu te destruirei até
que não haja nenhum habitante.
6 A costa do mar será de pastagens, com
cabanas para pastores e pregas para rebanhos.
7 A costa será para o remanescente da casa de
Judá. Eles encontrarão pastagens. Nas casas de

Ashkelon, eles se deitarão à noite, pois Yahweh,
seu Deus,* os visitará e os restaurará.
8 Ouvi a reprovação de Moab e os insultos
das crianças de Ammon, com os quais eles re-
provaram meu povo e se engrandeceram contra
sua fronteira.
9 Portanto, como eu vivo, diz Javé dos
Exércitos, o Deus de Israel, certamente Moabe
será como Sodoma, e os filhos de Amon como
Gomorra, uma possessão de urtigas e poços de
sal, e uma desolação perpétua. O remanescente
do meu povo os saqueará, e os sobreviventes de
minha nação os herdarão.
10 Isto eles terão por orgulho, porque se re-
provaram e se engrandeceram contra o povo de
Yahweh dos exércitos.
11 Yahweh será incrível para eles, pois ele
passará fome a todos os deuses da terra. Os
homens o adorarão, todos de seu lugar, até
mesmo todas as costas das nações.
12 Vocês Cushites também, serão mortos por
minha espada.
13 Ele estenderá sua mão contra o norte, de-
struirá a Assíria e fará de Nínive uma desolação,
tão seca quanto o deserto.
14 Os rebanhos se deitarão no meio dela, todos
os tipos de animais. Tanto o pelicano quanto
o porco-espinho se alojarão em suas capitais.
Seus chamados ecoarão através das janelas. A
desolação estará nos umbrais, pois ele colocou
as vigas de cedro nuas.

---

* **2:7** A palavra hebraica proferida “Deus” é “אֱלֹהִים”. (Elohim).

15 Esta é a cidade alegre que viveu descuidadamente, que disse em seu coração: “Eu sou, e não há ninguém além de mim”. Como ela se tornou uma desolação, um lugar para os animais se deitarem! Todos que passam por ela assobiam e sacodem seus punhos.

3

1 Ai dela que é rebelde e poluída, a cidade opressora!
2 Ela não obedeceu à voz. Ela não recebeu correção. Ela não confiava em Yahweh. Ela não se aproximou de seu Deus.
3 Seus príncipes dentro dela são leões rugindo. Seus juízes são lobos noturnos. Eles não deixam nada até o dia seguinte.
4 Seus profetas são pessoas arrogantes e traiçoeiras. Seus sacerdotes profanaram o santuário. Eles fizeram violência à lei.
5 Yahweh, dentro dela, é justa. Ele não fará nada de errado. Todas as manhãs, ele traz à luz sua justiça. Ele não falha, mas os injustos não têm vergonha.
6 Cortei nações. Suas ameias estão desoladas. Fiz de suas ruas um desperdício, para que ninguém passasse por elas. Suas cidades são destruídas, para que não haja homem, para que não haja habitante.
7 Eu disse: “Só me temam”. Receba a correção”, para que sua moradia não seja cortada, de acordo com tudo o que eu designei em relação a ela. Mas eles se levantaram cedo e corromperam todos os seus atos.

8 “Portanto, espera por mim”, diz Javé, “até
o dia em que eu me levante para a presa, pois
minha determinação é reunir as nações, para
que eu possa reunir os reinos para derramar
sobre elas minha indignação, até mesmo toda
a minha raiva feroz, pois toda a terra será
devorada com o fogo do meu ciúme”.

9 Pois então eu purificarei os lábios dos povos,
para que todos possam invocar o nome de Javé,
para servi-lo ombro a ombro.
10 Para além dos rios de Cush, meus ado-
radores, mesmo a filha de meu povo disperso,
trarão minha oferenda.
11 Nesse dia vocês não ficarão desapontados
por todos os seus atos em que transgrediram
contra mim; pois então eu tirarei dentre vocês
seus orgulhosamente exultantes, e vocês não
serão mais arrogantes em minha montanha
sagrada.
12 Mas deixarei entre vós um povo aflito e
pobre, e eles se refugiarão em nome de Iavé.
13 O remanescente de Israel não fará in-
iqüidade nem falará mentiras, nem se encon-
trará uma língua enganosa em sua boca, pois
eles se alimentarão e se deitarão, e ninguém os
amedrontará”.

14 Canta, filha de Zion! Grita, Israel! Alegre-
se e alegre-se com todo o seu coração, filha de
Jerusalém.
15 Yahweh tirou seus julgamentos. Ele expul-
sou seu inimigo. O Rei de Israel, Javé, está entre
vocês. Você não terá mais medo do mal.

16 Naquele dia, será dito a Jerusalém: “Não
tenha medo, Sião”. Não deixe que suas mãos
sejam fracas”.
17 Yahweh, seu Deus, está entre vocês, um
poderoso que salvará. Ele se regozijará com
alegria sobre vocês. Ele vai te acalmar em seu
amor. Ele se regozijará por você com o canto.
18 Eu afastarei de vocês aqueles que se lamen-
tam por causa das festas designadas. Eles são um
fardo e uma reprovação para você.
19 Eis que* nessa ocasião tratarei com todos
aqueles que vos afligem; e salvarei aqueles que
são coxos e recolherei aqueles que foram expul-
sos. Dar-lhes-ei louvor e honra, cuja vergonha
tem estado em toda a terra.
20 Naquele tempo, eu os trarei, e naquele
tempo os reunirei; pois lhes darei honra e
louvor entre todos os povos da terra quando eu
restaurar sua fortuna diante de seus olhos, diz
Javé.

* **3:19** “Eis”, de “הִנֵּה”, significa olhar, notar, observar, ver ou contemplar. É freqüentemente usado como uma interjeição.

Bíblia Portuguesa Mundial
The Holy Bible in Portuguese, Brazilian dialect, Bíblia Portuguesa Mundial translation
A Bíblia Sagrada em português, dialeto brasileiro, tradução da Bíblia Portuguesa Mundial

Public Domain

Este é um rascunho de tradução da Bíblia Sagrada e ainda em revisão. Por favor, relate problemas e sugestões de melhoria para https://eBible.org/cgi-bin/contact.cgi. Esta tradução da Bíblia foi inicialmente chamada de "Bíblia Sagrada livre para o mundo".

Language: Português

Brasil

Language in English: Portuguese

Translation by:

2025-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Jun 2025 from source files dated 21 Jun 2025
cf58132e-8fe0-58d1-8a26-593edbea236c